

**Zeitschrift:** Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

**Herausgeber:** Bauen + Wohnen

**Band:** 28 (1974)

**Heft:** 9: Sportbauten : Hallen und Freibäder = Edifices sportifs : piscines couvertes et en plein-air = Buildings for sport : indoor and outdoor pools

**Artikel:** Vier Grossstadt-Gaststätten

**Autor:** Zietzschmann, Ernst

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-348094>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

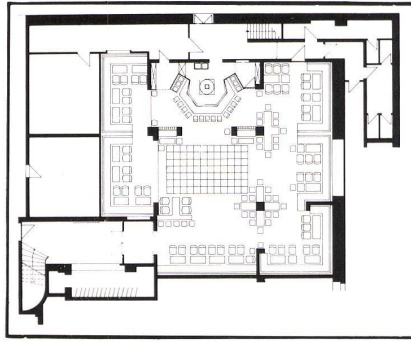
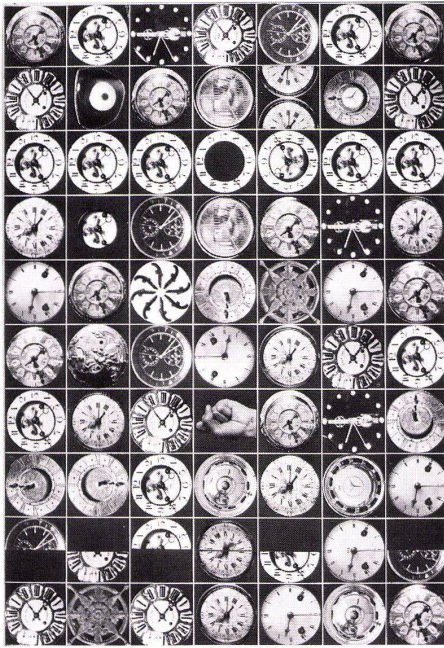
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 08.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Vier Großstadt-Gaststätten

Redaktion: Ernst Zietzschmann



Peter Grobe, Hannover

## EX-Bar Hannover

Bauherr Gert Schade

Grundthema: Fotografik, Wände gestaltet durch großformatige, ausgesägte Fototafeln in drei gegeneinander versetzten Ebenen. Motive: Mädchenkopf, Auto, Uhr, Haus, Musikinstrumente, Uniformen, Waffen. Fotos wurden nach Vergrößerung zerschnitten und verfremdet. Ergänzung durch reale, z. T. auch zerlegte Gegenstände. Beleuchtung der Grafiken durch »freischwebende« Rückenlehne als Lichtblende. Glastanzfläche mit unterlegten Fotos, durch Strahler und Schwarzlicht beleuchtet. Decke aus Kurzhalsrundkolben, weiß, Wände grün mit Fotos, Boden roter Teppich, Möbel schwarz-weiß, schwarz-grün, rot-grün.

Thème de base: Photo-graphique. Parois composées à l'aide de tableaux photographiques de grand format découpés et posés sur 3 plans décalés. Motifs: Tête de jeune fille, autos, horloge, maison, instruments de musique, uniformes, armes. Après agrandissement les photographies furent découpées et leurs morceaux mélangés. Ensemble complété par des objets en partie découpés. Eclairage des éléments graphiques par des dossiers de sièges «suspendus» formant écrans de défilement. Piste de danse en glace recouvrant des photographies éclairées par projecteurs et lumière noire. Plafond composé de ballons sphériques à col court blancs. Parois vertes avec photographies, sol revêtu de moquette rouge, meubles noir et blanc, noir et vert, rouge et vert.

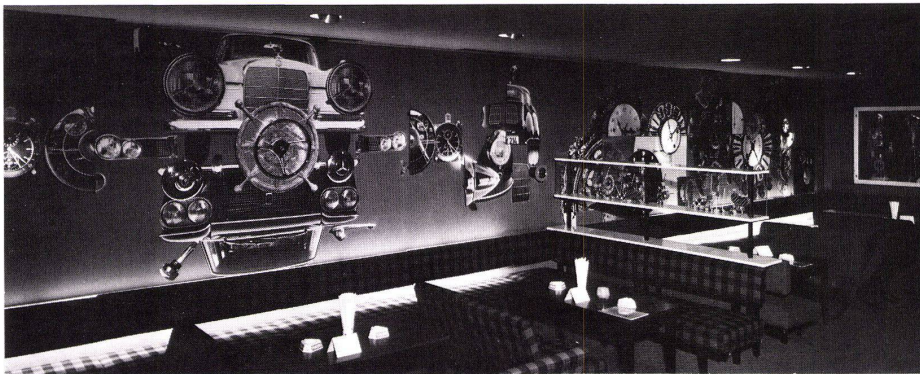
Basic theme: Photography. Walls formed of large-size, sawn-up photo-boards placed in three contrasting levels. Subjects: girl's head, car, watch, house, musical instruments, uniforms, weapons. Photos cut up and unfocussed after enlargement. Supplemented by material, and also in places by cut-up objects. Illumination of the pictures by using freely-suspended chairbacks as light-blinds. Glass dancing surface, with photos underneath, illuminated by flashing and black light. Ceiling of short, white, round objects, walls green with photos, floor of red carpet, furniture black and white, black and green, red and green.

1  
Tanzfläche aus Glas mit unterlegten Fotos.  
Piste de danse en verre recouvrant des photographies.  
Dance floor of glass covering photographs.

2  
Grundriß.  
Plan.

3  
Wand mit Thema »Auto«.  
Paroi sur le thème »Auto«.  
Wall on the theme "Cars".

4  
Gesamtansicht mit fotounterlegter Glastanzfläche,  
Wände mit Musikinstrumenten- und Mädchenkopftema.  
Vue générale montrant la piste de danse en verre tapis-  
sée de photographies, parois décorées d'instruments  
de musique et de visages féminins.  
General view showing dance floor with glass-covered  
photos, walls on the theme of musical instruments and  
girls' faces.



# EX-Bar Bad Harzburg

Bauherr Gert Schade

Grundthema: Lichtgrafik. Wandwirkung durch Lichtquellen hinter Sitzbank-Rücklehnen, die aus ausgeschnittenen Blechstreifen herausleuchten. Neben normalem Glühbirnenlicht strahlen Punktlichtkegel (1 m Abstand), durch farbige, auf die Wand geklebte Plexiglaswürfel gebrochen, wodurch diagonal verlaufende, farbige Strahlen entstehen. Tanzfläche aus fotounterlegten (Oszillografenmotive) Glasplatten. Decke darüber erhöht aus nach einem Albersmuster geordneten weißen, roten und violetten »Besenstielen«. Eigenartige »Waldwirkung«. Tischplatten mit „gekonzertierten“ im Unterdruckverfahren erstellten Fotomotiven. »Aschenbecherlampe«.

Thème de base: Graphique lumineuse. Effets sur les parois obtenus par des sources lumineuses placées derrière les dossiers de banquette éclairant au travers de carters en tôle découpée. Mêlés à la lumière incandescente normale, projecteurs à lumière ponctuelle (distance 1 m) dont les rayons diffractés par des cubes en plexiglas collés sur la paroi, forment des effets lumineux colorés dans le sens diagonal. Piste de danse avec sous-face en photographies (motifs d'oscillographe). Surface en glace. Plafond surélevé composé de «manches à balais» blancs rouges et violets disposés selon un modèle créant un étrange «effet de forêt». Plateaux de tables formés de motifs photographiques inversés obtenus par une technique spéciale. «Luminaires-cendriers».

Basic theme: Luminous graphic effects. Wall-effect by light sources behind the seat-backs, which shine out of specially-cut metal strips. In addition to normal electric bulb light, spot lights (1 metre distance) shine through coloured Plexiglas cubes which are stuck to the wall, by means of which diagonally-running coloured beams are produced. The dance-floor is constructed of glass plates with photos underneath. (Oscillation-motive.) The elevated ceiling a pattern of white, red, and violet broomsticks. Original "forest effect". Table tops with photomotives produced by a partial vacuum process. "Ash-tray lamps."

1  
Tische mit Fotomotiven und Wand mit Lichtgrafik.

Tables avec motifs photographiques et paroi avec graphique lumineuse.

Tables with photographic motifs and wall with luminous graphic design.

2  
Tanzflächen-Oszillografmotive.

Piste de danse avec motifs d'oscillographe.  
Dance floor with oscillograph motif.

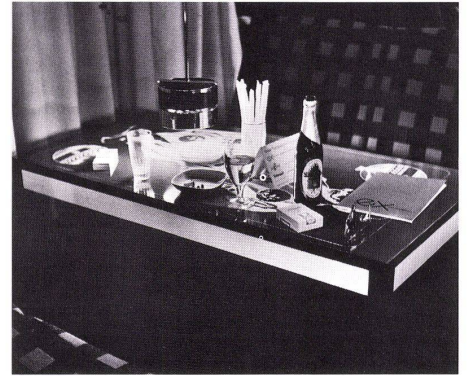
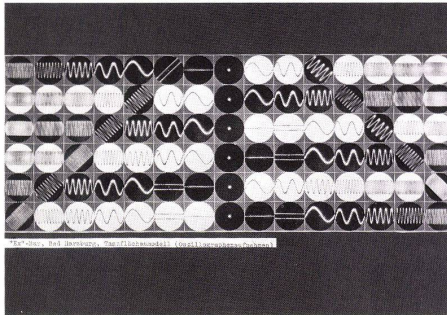
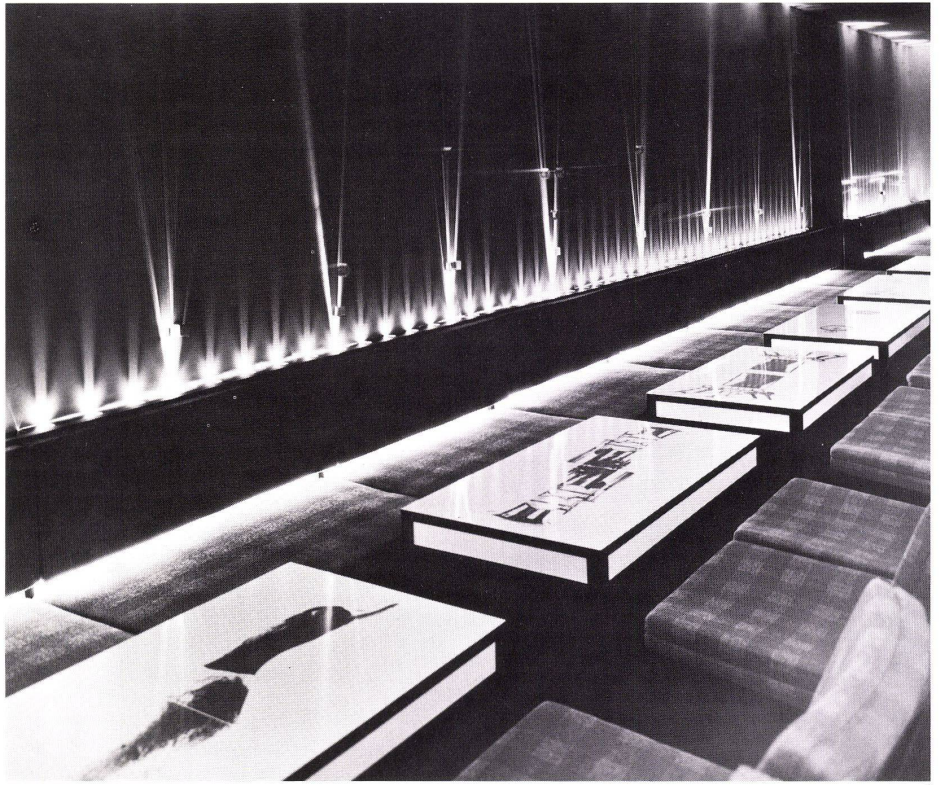
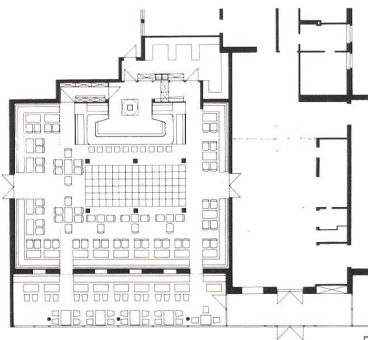
3  
Über den Tischen »Aschenbecherlampen«.

Sur les tables des «lampes cendriers».  
Above the tables "ashtray lamps".

4  
Gesamtansicht mit Glastanzfläche, Lichtwänden, Besenstieldecke.

Vue générale montrant la piste de danse, les parois lumineuses et le plafond en «manches à balai».  
General view showing glass dance floor, luminous walls, broom handle ceiling.

5  
Grundriß.  
Plan.



# Pendel-Bar Hannover

Bauherr Gert Schade

Grundthema: Kinetische Grafik. Leichte Drahtplastiken, bewegt durch Motoren (hinter den Bänken) und Ventilatoren. Spotstrahler aus einem Deckenschlitz lassen starke, sich bewegende Schatten auf den weißen Wänden entstehen. Tischplatten aus glasabgedeckten Hohlräumen mit Spielzeug, Puppen, alten Geldscheinen, Schmetterlingen, Münzen, Zinnsoldaten, Weinetiketten. Tanzfläche spielkartenunterlegt mit weißen Marmorplatten in Schachbrettform. Decke darüber aus vielen hundert Uhrpendeln. In einer raumteilenden Vitrine Lichtmühlen. Beckiger Bartresen mit Mixtisch und vielen Kleingegenständen ähnlich den Tischen.

Thème de base: Graphique cinétique. Sculptures légères en fil de fer mues par des moteurs (dissimulés derrière les banquettes) et des ventilateurs. Des spots rayonnant au travers d'une fente ménagée dans le plafond créant des ombres mouvantes se détachant nettement sur les parois blanches. Plateaux de table en glace recouvrant des cavités remplies de jouets, de poupées, de vieux billets de banque, de papillons, de pièces de monnaie, de soldats de plomb et d'étiquettes de vin. Piste de danse tapissée de cartes à jouer avec plaques de marbre blanc disposées en jeu d'échec. Plafond composé de plusieurs centaines de balanciers d'horloge. Dans une vitrine formant cloison de séparation «tourniquets lumineux». Comptoir de bar octogonal avec table à cocktail et un grand nombre de petits objets rappelant ceux des tables.

Basic theme: Kinetic graphics. Light plastic wires, moved by motors (behind the seats) and the ventilators. Spotlight produces strong moving shadows out of a slit in the ceiling which are projected onto the white walls. Table tops with glass-covered cavities, containing toys, dolls, old bank-notes, butterflies, coins, tin soldiers, wine bottle labels. Dance-floor of playing cards mixed with marble slabs in chess-board form. Ceiling above made up of many hundred clock pendulums. In a divided-up glass case light producers. 8-cornered bar top with mixing table and many small objects, layout similar to the table tops.

1  
Achteckiger Bartresen: Tischvitrinen mit Schmetterlingen und alten Bestecken.

Tables vitrines contenant des papillons et de vieux couverts.

Tables as glass cases containing butterflies and old cutlery.

2  
Vitrine mit Lichtmühlen.

Vitrine avec mobiles lumineux.

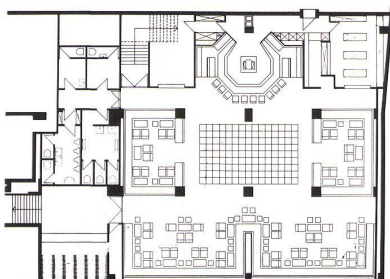
Display case with luminous mobiles.

3  
Wände mit sich bewegenden Drahtplastiken, Decke aus Uhrpendeln.

Parois décorées de sculptures mobiles en fils de fer, plafond formé de balanciers d'horloges.

Walls decorated with wire mobiles, ceiling of clock pendulums.

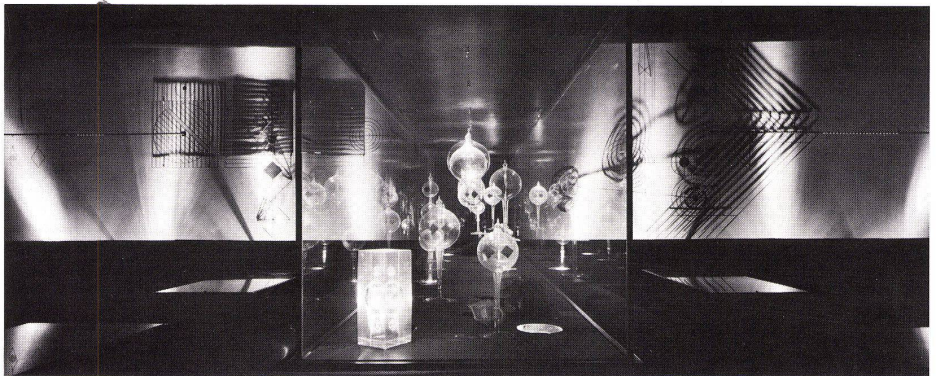
4  
Grundriß.  
Plan.



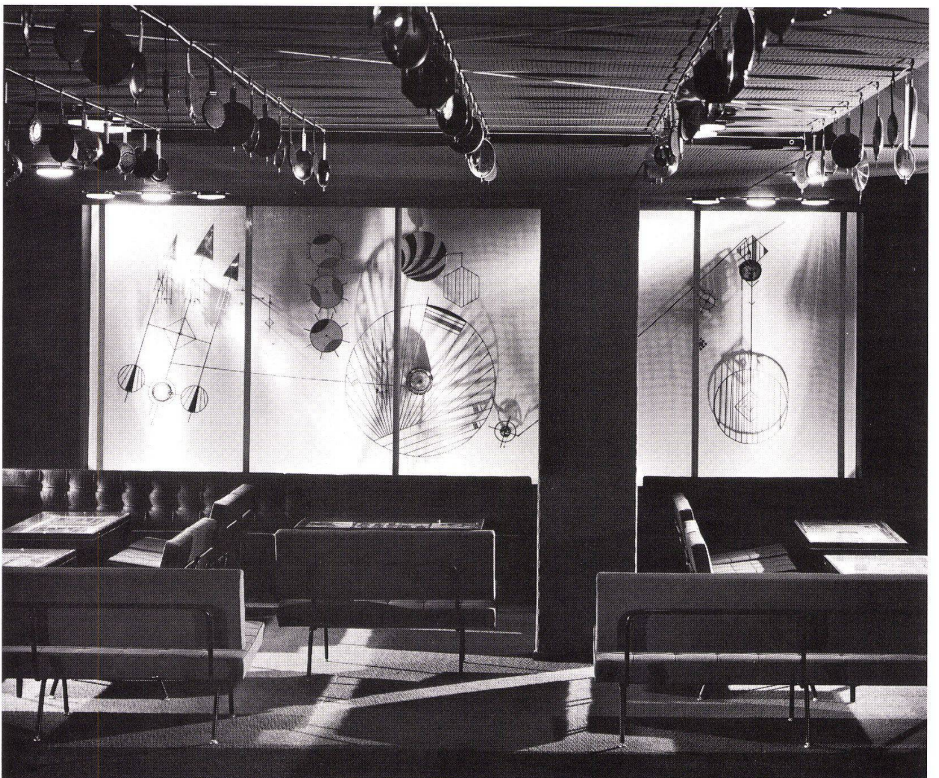
4



1



2



3

# Album-Bar Braunschweig

Bauherr Robert Lauber

Grundthema: Filmschnitte. Variierung eines Motivs (Mädchenkopf) an Wänden, Tanzfläche, Bartresenplatte, Tischplatten. Positive und negative Fotos, zerschnitten in 10 cm breite, senkrecht, waagrecht und diagonal verlaufende, gegeneinander verschobene und verwinkelte Streifen. Dadurch entstehen Durchdringungen, Deformierungen, Spiegelungen und Reihungen. Foto-streifen von unten durch Punktstrahler hinter Banklehnen angestrahlt. An Decke rote und blaue Strahler, die den Raum abwechselnd in Farblicht tauchen. Aus rotlackiertem Hohlraum hängen Transparentfotos des Frauenkopfes.

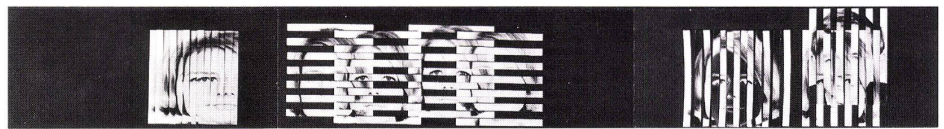
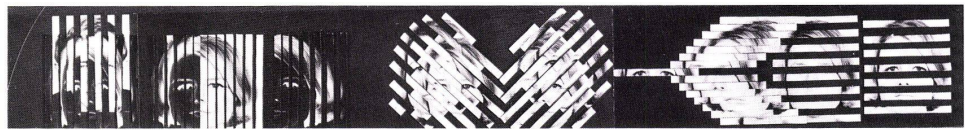
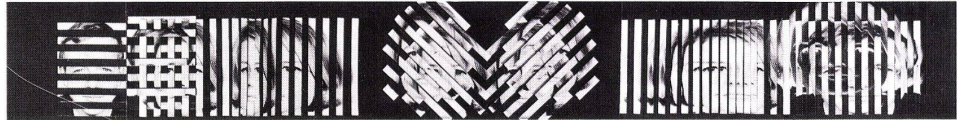
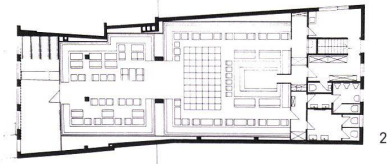
Thème de base: Découpage de film. Variation sur un thème unique (tête de jeune fille) se répétant sur les parois, la piste de danse, le comptoir du bar, les plateaux de tables. Photographies positives et négatives coupées en bandes de 10 cm placées verticalement, horizontalement et en diagonale. Ces bandes qui se décalent réciproquement par translation ou rotation donnent naissance à des pénétrations, des déformations, des inversions et des répétitions. Eclairages des bandes de photos par spots placés derrière les dossiers de banquette. Plafonds équipés de projecteurs rouge et bleu qui plongent alternativement le volume dans des lumières colorées variables. Des photographies de tête de femme sur transparents sont suspendues dans des éléments creux laqués rouge.

Basic theme: Film cuttings. Variation of a subject (girl's head) on walls, dance-floor, bar tops, table tops. Positive and negative photos, cut up into 10 centimetre broad, vertical, horizontal and diagonally running, converging straight and angled strips. By this means permeations, deformations, reflections, and rows and lines are produced. Photo strips from below are projected by spotlights behind the seat-backs. On the ceiling red and blue strips, which immerse the room intermittently in coloured light. Out of a red-varnished cavity hang transparent photos of the female head.



1 Zerschnittener Mädchenkopf als Wandteil.  
Tête de jeune fille découpée en guise de cloison.  
Chopped up girl's head as wall element.

2 Grundriß.  
Plan.



3 Wandabwicklung mit dem Thema Filmschnitt.  
Paroi sur le mode découpage de film.  
Wall on the theme of film cutting.

4 Glanzfläche mit Positiv- und Negativfotos des Mädchenkopfes, Decke mit Transparentfotos aus dunkelrotlackiertem Hohlraum hängend.  
Piste de danse en glace avec photographies positives et négatives de la tête de jeune fille, plafond formé de

photographies transparentes suspendues sur un fond laqué en rouge foncé.  
Glass dance floor with positive and negative photos of a girl's head, ceiling with transparent photos suspended from a dark-red lacquered background.

